

## II

(Meddelanden)

INTERINSTITUTIONELLA AVTAL  
EUROPEISKA CENTRALBANKEN

## AVTAL

av den 13 november 2014

mellan Europeiska centralbanken och de nationella centralbankerna i medlemsstaterna utanför euroområdet om ändring av avtalet av den 16 mars 2006 mellan Europeiska centralbanken och de nationella centralbankerna i medlemsstaterna utanför euroområdet avseende operativa förfaranden för en växelkursmekanism under etapp tre av den ekonomiska och monetära unionen

(2015/C 64/01)

1. **Българска народна банка (Bulgariens centralbank)**

1, Knyaz Alexander I Sq.  
1000 София/Sofia  
БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

**Česká národní banka**

Na Příkopě 28  
115 03 Praha 1  
ČESKÁ REPUBLIKA

**Danmarks Nationalbank**

Havnegade 5  
1093 København K  
DANMARK

**Hrvatska narodna banka**

Trg hrvatskih velikana 3  
HR-10002 Zagreb  
HRVATSKA

**Lietuvos bankas**

Gedimino pr. 6  
LT-01103 Vilnius  
LIETUVA/LITHUANIA

**Magyar Nemzeti Bank**

Budapest  
Szabadság tér 8/9  
1054  
MAGYARORSZÁG/HUNGARY

**Narodowy Bank Polski**

ul. Świętokrzyska 11/21  
00-919 Warszawa  
POLSKA/POLAND

**Banca Națională a României**

Strada Lipscani nr. 25, sector 3  
030031 București  
ROMÂNIA

**Sveriges Riksbank**  
Brunkebergstorg 11  
SE-103 37 Stockholm  
SVERIGE

**Bank of England**  
Threadneedle Street  
London EC2R 8AH  
UNITED KINGDOM

och

## 2. Europeiska centralbanken (ECB)

(nedan kallade *parterna*)

mot bakgrund av följande:

1. Europeiska rådet enades i sin resolution av den 16 juni 1997 (nedan kallad *resolutionen*) om att inrätta en växelkursmekanism (nedan kallad *ERM II*) när den tredje etappen av den ekonomiska och monetära unionen inleddes den 1 januari 1999.
2. Enligt resolutionen ska ERM II bidra till att säkerställa att medlemsstater utanför euroområdet som deltar i ERM II inriktar sin politik på att upprätthålla stabilitet och främja konvergens och därigenom underlätta för medlemsstaterna utanför euroområdet att införa euron.
3. Litauen har, i egenskap av medlemsstat med undantag, deltagit i ERM II sedan 2004. Lietuvos bankas är part i avtalet av den 16 mars 2006 mellan Europeiska centralbanken och de nationella centralbankerna i medlemsstaterna utanför euroområdet avseende operativa förfaranden för en växelkursmekanism under etapp tre av den ekonomiska och monetära unionen <sup>(1)</sup>, ändrat genom avtalet av den 21 december 2006 <sup>(2)</sup>, avtalet av den 14 december 2007 <sup>(3)</sup>, avtalet av den 8 december 2008 <sup>(4)</sup>, avtalet av den 13 december 2010 <sup>(5)</sup>, avtalet av den 21 juni 2013 <sup>(6)</sup> samt avtalet av den 6 december 2013 <sup>(7)</sup> (nedan gemensamt kallade *ERM II-centralbanksavtalet*).
4. Enligt artikel 1 i rådets beslut 2014/509/EU av den 23 juli 2014 om Litauens införande av euron den 1 januari 2015 <sup>(8)</sup>, upphävs Litauens undantag enligt artikel 4 i 2003 års anslutningsakt med verkan från den 1 januari 2015. Litauen kommer att införa euron som sin valuta den 1 januari 2015 och Lietuvos bankas bör därför inte längre vara part i ERM II-centralbanksavtalet från och med det datumet.
5. Det är därför nödvändigt att ändra ERM II-centralbanksavtalet för att ta hänsyn till att undantaget för Litauen upphävs.

HAR ENATS OM FÖLJANDE:

### Artikel 1

#### **Ändringar i ERM II-centralbanksavtalet med anledning av upphävandet av Litauens undantag**

Från och med den 1 januari 2015 ska Lietuvos bankas inte längre vara part i ERM II-centralbanksavtalet.

### Artikel 2

#### **Bilaga II till ERM II-centralbanksavtalet ska ersättas**

Bilaga II till ERM II-centralbanksavtalet ska ersättas med den text som framgår av bilagan till det här avtalet.

<sup>(1)</sup> EUT C 73, 25.3.2006, s. 21.

<sup>(2)</sup> EUT C 14, 20.1.2007, s. 6.

<sup>(3)</sup> EUT C 319, 29.12.2007, s. 7.

<sup>(4)</sup> EUT C 16, 22.1.2009, s. 10.

<sup>(5)</sup> EUT C 5, 8.1.2011, s. 3.

<sup>(6)</sup> EUT C 187, 29.6.2013, s. 1.

<sup>(7)</sup> EUT C 17, 21.1.2014, s. 1.

<sup>(8)</sup> EGT L 228, 31.7.2014, s. 29.

## Artikel 3

**Slutbestämmelser**

1. Detta avtal ändrar ERM II centralbanksavtalet med verkan från och med den 1 januari 2015.
2. Detta avtal ska upprättas på engelska och i vederbörlig ordning undertecknas av behöriga företrädare för parterna. ECB, som ska bevara originalavtalet, ska skicka en bestyrkt kopia därav till varje nationell centralbank inom och utanför euroområdet. Detta avtal ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Ingått i Frankfurt am Main den 13 november 2014.

För

**Българска народна банка (Bulgariens centralbank)**

För

**Narodowy Bank Polski**

För

**Česká národní banka**

För

**Banca Națională a României**

För

**Danmarks Nationalbank**

För

**Sveriges Riksbank**

För

**Hrvatska narodna banka**

För

**Bank of England**

För

**Lietuvos bankas**

För

**Europeiska centralbanken**

För

**Magyar Nemzeti Bank**

## BILAGA

**ÖVRE GRÄNSER FÖR TILLGÅNG TILL FACILITETEN FÖR MYCKET KORTFRISTIGA KREDITER ENLIGT  
ARTIKLARNA 8, 10 OCH 11 I ERM II CENTRALBANKSAVTALET**

**med verkan från och med den 1 januari 2015**

*(miljoner EUR)*

Centralbanker som är avtalsparter	Övre gränser <sup>(1)</sup>
Българска народна банка (Bulgariens centralbank)	530
Česká národní banka	780
Danmarks Nationalbank	740
Hrvatska narodna banka	450
Magyar Nemzeti Bank	700
Narodowy Bank Polski	1 940
Banca Națională a României	1 110
Sveriges Riksbank	1 000
Bank of England	4 750
Europeiska centralbanken	noll

<sup>(1)</sup> Indikativa belopp för centralbanker som inte deltar i ERM II.

Nationella centralbanker i euroområdet	Övre gränser
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	noll
Deutsche Bundesbank	noll
Eesti Pank	noll
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	noll
Bank of Greece	noll
Banco de España	noll
Banque de France	noll
Banca d'Italia	noll
Central Bank of Cyprus	noll
Latvijas Banka	noll
Lietuvos bankas	noll
Banque centrale du Luxembourg	noll
Bank Centrali ta' Malta/Central Bank of Malta	noll
De Nederlandsche Bank	noll
Oesterreichische Nationalbank	noll
Banco de Portugal	noll
Banka Slovenije	noll
Národná banka Slovenska	noll
Suomen Pankki	noll